

CLÁSICOS TIBET. SAKYA PANDITA.

Sakya Pandita: Una Enseñanza sobre el Apartarse de los Cuatro Apegos.

Trad. UPASAKA LOSANG GYATSO.



Sakya Pandita: Una Enseñanza sobre Apartarse de los Cuatro Apegos.

¡Me postro a los pies del noble Lama!

Una vez que hemos obtenido un cuerpo dotado con todas las libertades y ventajas, habiendo encontrado las preciosas enseñanzas del Buda, y generado genuinamente la actitud correcta; ahora necesitamos poner en práctica el Dharma, sin ningún tipo de error. Para ello, tenemos que llevar a nuestro corazón y practicar el “Apartarse de los Cuatro Apegos”.

¿Qué implica esto exactamente? Supone:

- 1) no estar apegado a *esta vida*.
- 2) no estar apegado a los *tres reinos del samsara*.
- 3) no estar apegado a *tu propio interés egoísta*.
- 4) no estar apegado a *algún tipo de realidad inherente en los fenómenos y en sus características*.

Para explicar esto:

1. Es baladí el estar apegado a esta vida, puesto que es como una burbuja en el agua; y además la hora de nuestra muerte es incierta.
2. Esos tres reinos del samsara son como una fruta venenosa, que es deliciosa al principio, pero que a última hora produce un cruel daño. Todo aquel que está apegado a estos tres reinos del samsara, tiene que estar necesariamente engañado.
3. El apego a tu propio interés egoísta es como el alimentar al hijo de un enemigo. Al principio puede traer alguna alegría, pero al final solo lleva a la ruina. De la misma forma, el apego a tu propio interés egoísta te trae felicidad a corto plazo, pero eventualmente te lleva a los reinos inferiores de la existencia.
4. El aferrarse a una existencia inherente en los fenómenos y en sus características es como el percibir agua en un espejismo. Por un momento parece agua, pero allí no hay nada que pueda beberse. La existencia

samsárica se le aparece a la mente engañada, y sin embargo, cuando es examinada con una consciencia discriminativa, no se encuentra nada, nada que finalmente tenga una existencia inherente. Por tanto, habiendo llegado a una comprensión donde tu mente no mora en el pasado, ni en el futuro, ni en el presente, deberías de reconocer a todos los fenómenos como naturalmente libres de toda conceptualización.

Si actúas de esta forma,

1. Gracias a abandonar el *estar apegado a esta vida*, no habrá más renacimientos en los reinos inferiores de la existencia cíclica.
2. Gracias a abandonar el *estar apegado a los tres reinos del samsara*, no habrá más renacimientos en la existencia cíclica.
3. Gracias a abandonar el *estar apegado a tu propio interés egoísta*, no habrá más renacimientos como un Oyente (Shravaka) o como un Realizador Solitario (Pratyekabuddha).
4. Gracias a abandonar el *estar aferrado a algún tipo de realidad inherente en los fenómenos y en sus características*, tu obtendrás rápidamente la Completa y Perfecta Iluminación.

Esto finaliza la enseñanza sin error de Sakya Pandita sobre el “Apartarse de los Cuatro Apegos”, el iluminado propósito del Glorioso Sachen Kunga Nyingpo.

Trad. al castellano por el ignorante y falto de devoción upasaka Losang Gyatso.